

## El año que empieza y el año que termina

El arrancar la última hoja del calendario y el contemplar la primera del calendario nuevo produce inevitablemente una cierta emoción indecible siempre risueña para el año que empieza siempre más o menos amarga por el año que termina y se pierde en lo irreparable del pasado.

Ilusiones por una parte y desencantos por otra enmarcan este ciclo solar anual, imagen y símbolo del ciclo total de nuestra vida cuyo calendario, empero, escapa — quien sabe si por ventura o por desgracia — a nuestros más anhelados augurios o más interesados pronósticos.

Y anualmente se repite lo mismo y así seguirá hasta la hojita del calendario — y Dios ya podría indicárnosla — que coimeidirá con nuestra muerte. Nuestras aspiraciones, nuestras esperanzas tienden hacia lo infinito y por esto al llegar a un remanso cualquiera de la corriente de nuestra vida, vemos que arrastra consigo una grande cantidad de hejarasca caída de todos los verjeles por cuyas riberas ha discurrido.

“Año nuevo, vida nueva”, clama el pueblo con gozosa esperanza; pero cuando termine el año que ahora empieza y como todos sus antecesores muera ya de viejo volveremos a reconocer y a confesar que a la frecuencia y tan rápida renovación de los años no corresponde por nuestra parte la prometida renovación de nuestra vida.

Esto demuestra el estado de corrupción de nuestra naturaleza y la necesidad de recursos sobrenaturales; tan profundamente y hasta instintivamente que cuando no son debidamente encauzados por la Fé y la piedad religiosa se desvian y degeneran e toda cuerte de supersticiones.

¿A qué viene, por ejemplo, esa ridícula práctica de comerse doce uvas precisamente mientras van dando las doce campanadas que señalan el tránsito de uno al otro año?

Con todo aplomo, como si se tratara de celebrar un rito mitológico, se han visto al dar las doce de la noche pasada, y principalmente en las grandes capitales, muchísimas personas que se precian de cultas y distinguidas, engullirse afanosamente una por una las consabidas uvas como si de ello dependiera efectivamente la buena fortuna del año 1931,

¿Será bueno, será malo? — ¿Será mejor o peor que el de 1930? — No hay año bueno ni malo de por sí; todos son iguales y resultan tan para nosotros lo que queremos y hacemos que sean.

Y en lo que traspasa a nuestra voluntad no lo convertiremos en útil y provechoso en todo caso tragando uvas al son de las campanas de reloj, sino acudiendo a Dios Nuestro Señor bajo cuya omnipotencia esta sometida la naturaleza entera, por El mismo creada, y como han hecho tantos fieles en las funciones religiosas de esa noche pasada dando una excelente lección a esos pobres traga-uvas.

## Un minyó teòsof

En una revista ilustrada de gran circulació a Espanya, he llegit en unes quantes de setmanes els articles, interessants si volem, que s'hi han publicat sobre aquest minyó que es diu Ferran Valera. Tanmateix he de confessar-nos que aital cognom desdiu amb tot i per tot del gran crític i novel·lista al qual jo estic força amigat, en particular per la seva prosa castellana la qual és de les millors que de cent anys en aquesta banda s'ha produït en les lletres castellanes.

Deu fer un parell d'anys que al quarter una nit em tocà de fer la guàrdia amb un oficial teòsof Jc, que sempre anava amb llibres i prop meu havia deixat un volum de les obres completes de Joubert, vaig haver d'entrar vulgues no vulgues, de conversar amb aital militar. I he de fer constar que després quedarem d'alló més amics, amistat que encara es perllonga de present. I esmento aquest cas per tal d'advertir que adesiara les idees teòsofes m'han fet molt poc goig — per bé que tothora he mirat d'amenar llurs seguidors per un camí tot altre del de la teosofia — amb la qual cosa m'han dat llastima intel·lectual aquests qui les comparteixen. I una cosa semblant em passa seguint la vida i les idees i els fets d'aquest jove avui fet popular que es diu Ferran Valera.

He dit i repetit mil vegades i mai no encansaré de dir-ho, que

la majoria dels homes desorientats per la intel·ligència deneu llur desorientació a una mala preparació quan comencaren llur carera d'homes d'idees. Ferran Valera, s'gons vaig llegir fa quinze dies, llegia d'una mateixa fassió homes tan oposats com grecs i Kant, Spinoza, Bessant, Leibnitz i altres noms que en llegir aquelles ratlles vaig anar associant fil per randa. I així com intel·ligències es desorienten i es malversen les activitats que hom duu de gràcia, en sosi interior. Tan de bo que joves així pervinguessin a fer-se una sòlida preparació durant un parell d'anys a base d'autors escolàstics! Nosaltres mateixos hem passat prop de dos anys llegint solament Tigllara, Merciar, Gret i algun neo-tomista com Maritain i Ser-tillanges. I abans de llegir res d'això que respira aire contrari a la veritat, hem passat dos anys més amb S. Tomàs. Actualment, que acabem de llegir tot Hegel i els hegelians, un dels quals ha estat en aquesta setmana l'italià Croce, en qüestions d'estètica donem gràcies a Déu d'aquesta preparació tomista.

Tanmateix perdoneume aquesta petita marrada en comentar el cas de Ferran Valera, el fons del qual, lector, és d'un teòsof. La mateixa visita que ha fet a Krisnamurti i a d'altres capifosos teòsofs ens diu que el nostre minyó es donà a mans besades a aital doctrina. Llastima, com

deia Verdaguier en certa ocasió d'un escriptor francès, que despengui el seu talent i la seva ploma, en coses tan rudes i menses. On van els teòsofs amb llur doctrina? Ací Barcelona n'hi ha bona part que se'n van a fora a fer libacions i menjar vegetals. Prudenci Bertrana, quan confa el cas d'En Pulini, m'ha fet pensar, cada vegada de llegir-li aquest llibre, en els teòsofs barcelonins. No pensen, no gens menys, d'encontrar en ells cap idea gran, cap gran intel·lectual ni cap fort pensador. La teosofia és una doctrina deixatada, que es perd en un instant, de l'esguard de l'home un xic pensador. Si el nostre Ferran Valera, s'ha donat a mans besades i de bell uil a aital doctrina, ens farà pensar que desdenya tota veritat i malmet la seva forta disposició per tal d'escriure. I l'Unamuno, que s'hi ha amigat, no pot ésser causa de la total desorientació d'aquest minyó, fet ja popular, a València, fins la última visita, ha uns anys, a Krisnamurti? En reca de veure un jove així completament desorientat sense un nord i una guia. Es un minyó teòsof.

Josep Miquel i Macaya.

## Declaraciones comentadas del Sr. Sanchez Guerra

Madrid. — En los círculos políticos son muy comentadas las declaraciones que recientemente ha hecho el señor Sánchez Guerra a un redactor del “Diario de Lisboa” y que publica dicho periódico.

Las referidas manifestaciones del ex presidente son las siguientes:

El señor Sánchez Guerra dijo que España, a su juicio, atraviesa el momento más grave de su historia.

La situación política y económica de España no se resuelven con fusilamientos, aunque las ejecuciones hayan tenido que hacerse forzosamente, mirando la cuestión desde el punto de vista gubernamental. El Gobierno que preside el general Berenguer, no merece que se le ataque. El general Berenguer no se apoderó del poder. Se lo encontró en su camino y lo aceptó como un deber que está cumpliendo del mejor modo posible.

“Soy monárquico — añadió el señor Sánchez Guerra — por convicción, por temperamento y también porque soy prisionero de mi historia política. Ni lo lamento ni lo repudio. Yo creo que la mayoría del pueblo español es monárquica.”

Terminó diciendo que a su juicio, por tradición, la victoria se inclinará del lado de la monarquía.

## Impressions de la Terra Santa LA CIRCUMCISIO

Tan pars i lacònics com es mostren els Sants Evangelis en referir-nos la circumcisió del Crist, són també escassos els records que d'aquesta imponent cerimònia se'n conserven a la Terra Santa, fins a l'extrem de que a penes si es pot determinar amb certesa el lloc on es verificà.

Aital sobrietat de detalls vé a confirmar-nos l'explicació que donen els comentaristes i teòlegs sobre el compliment d'aquest ritu en el Redemptor; fou més aviat per simples motius exteriors d'exemplaritat i subjecció a les lleis ectatuides, que no pas per necessitat interna de rectificar o circumcidat els seus afectes, puix era santíssim; ni tampoc per a incorporar-se al poble de déu, puix era el mateix Déu. Mes per a introduir-se planament entre els seus germans i exercir la seva missió de Mestre i Pastor entre les ovelles d'Israel que s'havien esgarriat, convenia que es subjectés a algunes prescripcions de la Llei, entre les quals sobresortia aquesta de la circumcisió; un “incircumcis” a les oïdes d'un israelita sonava com un extrany, un profa, un indesitjable; i el Crist “fou nascut sota la llei per a redimir els qui sota la llei estaven” (Galat. IV, 4).

Segons els usos judaics, a Sant Josep corresponia practicar aquesta cerimònia a l'Infant Jesús, i en la mateixa cova del Pessebre, car era costum general de fer-ho, més que en les sinagogues — ja mai en el temple —, en la pròpia casa on neixien els infants com consta de documents antics i clarament es despren del testimoni evangèlic en parlar de la circumcisió de Sant Joan Baptiste. Tractant-se del diví Infantó, enememés de les esmentades raons generals, aforma-se una opinió comú entre els fidels de que realment la circumcisió del Senyor s'havia fet en el mateix Pessebre.

Formava part d'aquesta cerimònia la imposició del nom a l'infant, que en el nostre cas estava ja determinat fos el de Jesús, com així havia sigut revelat anteriorment a Sant Josep. No sembla pas que a la circumcisió de Jesús seguissin les anteriors manifestacions de goig i alegria per part dels angels ni dels homes, com succeï en el seu neixement, i abans s'esdevingué en la circumcisió del Baptiste.

Encara avui en els pobles orientals tenen lloc aquestes exterioritats d'exultança en la cerimònia de la circumcisió dels infants, segons tinguérem ocasió de presenciar per dues vegades. Una munió de parents, amics i veïng convidats a la cerimònia,

acompanyen procesionalment l'infantó, que és portat sobre una cavalleria; un cop executada la cerimònia, expressen felicitacions i enhoresbones als pares, i després d'ingerir un bon tec, se'gueixen els cants i ballades; de vegades surtin finalment al camp a executar les cèlebres “fantasies”, que consisteixen en montar uns valerosos genets sobre bons cavalls àrabs i simular una acció guerrera — els musulmans tenen tan posada al cap la guera santa! —, corrent a galop en totes les direccions; es un modo de predir o desitjar les gestes en que voldrien es distingís al seu temps el festejat infantó.

\*\*\*

Perquè es tracta d'un incident ocorregut a la grota del Naixement i de la Circumcisió, volem fer esment ací de l'injusta intrusió del govern britànic a la capella del Pessebre, segons asabenta la Premsa d'aquests últims dies. La potència mandatària a la Palestina, valent-se de la força armada, s'ha extralimitat en les seves facultats en fer reformes a aquell lloc venerable, on no ho hi té cap dret.

Es una nova ignomínia, deguda a la nefasta influència protestàntica als llocs Sants, contra la qual deuen prevenir-se els catòlics de tot el món, perquè no es tracta del primer atropellament, ni amb tota probabilitat serà l'últim.

Al pas que anem, potser vindrà dia en que a la Terra Santa s'enyorará la dominació turca. Hi ha cristians tan falsos, que de vegades resulten pitjors que els mateixos musulmans. I no s'hi val pas a allegar motius de conservació del Santuari, puix tots sabem com totes les roques aparenta voler adorar el Nen Jesús, quan intentava acostar-se a la mateixa cova...

J. V.

## De la Ciudad del Vaticano

El Pontífice bendijo el domingo los “Agnus Dei”

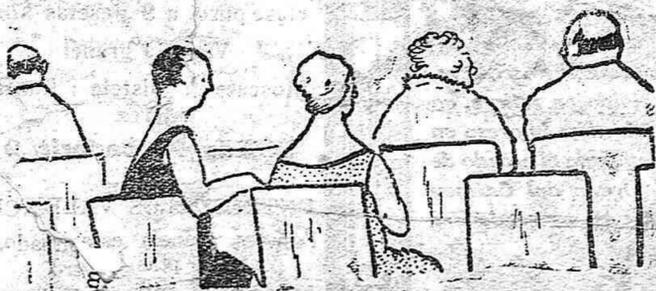
Roma. — El Pontífice ha bendecido los “Agnus Dei” que este año tienen la figura de los santos recientemente canonizados, esto es: del Cardenal Bellarmino, Teófilo de Corte, Lucia Filippini y Catalina Thomas.

La ceremonia se celebró en el aula consistorial. Acompañaban al Papa la entecámara eclesiástica y laica, y era escoltado por la guardia suiza. En la ceremonia fué asistido por monjes cistercienses de la Basílica de Santa Cruz, de Jerusalén, los cuales tienen el privilegio de preparar los “Agnus Dei”. Estuvieron presentes, además, en la ceremonia, dignatarios de la Corte Pontificia y algunos familiares del Papa.

Esta es la quinta vez que Pío XI celebra esta ceremonia que data de los primeros de la Iglesia.

La emisión de monedas

Roma. — El Pontífice ha aprobado el reglamento de la emisión de monedas que será publicado en breve.



—Fixat si es avar, que per no haver de pagar les butaques ha comprat accions del Teatre per quaranta mil duros.

«Pages Gaies—Yverdon

19.15660

# NOTAS LOCALES

## GACETILLA

A cuantos nos han honrado con su felicitación con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, nos complacemos en manifestarles nuestro agradecimiento, exteriorizando nuestro deseo de que a todos lectores, amigos y favorecedores de nuestro diario les depara el Altísimo un próspero año de 1931.

### CONCIERTO EN EL PASEO

Programa de las obras que ejecutará la música del Regimiento Almansa en el Paseo de Santa Clara, de 11 a 13:

«El país de los tontos», pasodoble de las Castigadoras, Jacinto Guerrero.

«Soy castigador», schotis, P. Marquina.

«Lohengrin», cortejo nupcial, R. Wagner.

«El molinero de Subiza», solo de clarinete, C. Ouchil.

«Montañésica», paso doble, J. Ibarra.

### FUMADORES



### ENGOMAT

Bernamento en tots els estancs

### ALMANAQUE RECOMENDABLE

Nos referimos al «Almanaque popular de cultura religiosa», por el presbítero don Tomás Ruiz del Rey.

Cada año va haciéndose más interesante este precioso almanaque ilustrado y popular que se publica en Madrid.

El de este año contiene una reseña histórica y geográfica de las diócesis de España, e interesantes artículos de cultura terensantes artículos de cultura general. Véndese a una peseta en todas las librerías católicas, su autor lo remite franco de porte a quien envíe un cupón con sellos de 0,25 a Chamartín de la Rosa - Madrid.

### CASA MALÉ

Recibidas todas las novedades para la próxima temporada de Otoño e Invierno

Con motivo de las presentes fiestas, se plantea a muchas personas, especialmente a los padres de familia, el problema de obsequiar a los suyos con algo que sea a la vez útil y agradable. Estas y otras ventajas las reúne una libreta con hucha, sistema de ahorro que tan excelentes resultados viene dando en nuestra ciudad.

La Caja de Ahorros del Banco de Vizcaya (Méndez Núñez, 12), se encarga de facilitar gratis las huchas. Se recomiendan especialmente para los niños, pero también las han adoptado muchas personas mayores, como medio el más cómodo y eficaz para ir reuniendo en casa sus pequeñas economías. Es también el único regalo que, en definitiva, no cuesta nada. El año anterior fueron en crecido número las huchas que sirvieron de aguinaldo y regalo de Reyes.

### LA ASAMBLEA PRO-AGUAS

La Comisión organizadora de la Asamblea Ciudadana pro-abastecimiento de aguas a esta capital, ha visitado al señor Gobernador civil para acordar la fecha de la elección de la Junta de Delegados.

Parece que la convocatoria para la elección de referencia, se verificará dentro de la primera quincena de este mes de Enero.

### Casa ARBONA

PIANOS CUSSO SFHA  
Gramófonos y discos



Últimas novedades:

La alegría de la Huerta

Gigantes y Cabezudos

La Viejecita

El Duo de la Africana

Bohemios

Cançó d'Amor i de Guerra

Doña Francisquita

La Verbena de la Paloma

Obras completas con album especial

### CALENDARIOS

Los hemos recibido últimamente del Templo Expiatorio del Tibidabo, de la casa Blandinieres y del Papel de fumar «Bambú». Agradecemos los obsequios.

### CASA DE LOS GUANTES

Se ha recibido ya en la Casa Coca, un gran depósito de guantes de piel y punto para la presente temporada. Dada la combinación que se tiene con la fábrica, pueden venderse a precios limitadísimos.

### CASA COCA

Conde de Rius, 7 - TARRAGONA

El mejor regalo que estos días puede hacerse a un niño es, sin duda alguna, una libreta con hucha, de las que facilita gratis la Caja de Ahorros del Banco de Vizcaya.

Las libretas pueden abrirse con cualquiera cantidad, desde siete pesetas en adelante. Si se desea, pueden ir a nombre del niño, pero a disposición de sus padres.

Un símbolo de gloria de la Producción Nacional, es la verdadera

**AGUA DEL CARMEN**

EL ÚNICO CARMEN DE LAS DESALZOS DE TARRAGONA

por sus resultados seguros en cólicos, mareos, desórdenes del aparato digestivo, etc.

Exija que el frasco lleve, grabado en relieve, en la botella e impreso en la etiqueta el escudo de la Orden del Carmen. Sólo así es verdadera

### Por alquilar 2.º piso

en la calle Mayor, 35, con seis habitaciones, lavadero propio, mucho sol, etc.

Razón en la misma casa, 3.º, 2.º

Para cubrirse de las responsabilidades onerosísimas que la ley impone a los patronos, en caso de accidentes sobrevinidos a sus asalariados, es muy útil a todos los comerciantes e industriales el seguro **COLECTIVO**. — B. Martí, San Agustín, 9.

### EL NUEVO REGIMEN POSTAL

Como ya hemos informado extensamente a nuestros lectores a partir de hoy queda suprimido el pago de cinco céntimos al cartero por entrega de cartas y certificados.

En cambio deberá unirse a todas las cartas y pliegos certificados y de valores declarados, además del franqueo correspondiente en sellos usuales, un sello de modelo especial de cinco céntimos, equivalente al derecho de entrega.

Los que quisieron imitar nuestros «Pastissets» nos han dado fama al convencerse el público de que únicamente son «exquisitos» los fabricados en la Pastelería VIVER, Apodaca, 10, teléfono 422 A. — Tarragona.

### A. Segú Parés

FINCAS

Compra-Venta-Administración

Méndez Núñez, 21, bajos

Teléfono 748 A. — 749 B. TARRAGONA

Todo conductor de coche por error que sea puede causar daños corporales o materiales. Las reparaciones civiles que se hacen de los mismos, solventan con el seguro de **RESPONSABILIDAD CIVIL** dirigida por la Compañía «Le Patrimoine». B. Martí, San Agustín, 9.

### VIGESIMO CENTENARIO DE LA PREDICACION DE JESUCRISTO

«El Universo» de Madrid publicará desde la próxima fiesta del bautismo de Jesucristo en el Jordán los episodios más notables de la vida del Salvador, conmemorando así con pasajes del Evangelio y otras clásicas de la Literatura y del Arte los tres años de la vida pública de Jesucristo con la colaboración de eminentes escritores y artistas contemporáneos.

Pídanse ejemplares de muestra a la Administración de dicha revista católica. — Apartado 266, Madrid.

### Droguería ROIG

Turrone de todas clases : Barquillos : Vinos generosos : Licores y Champagnes a precios sin competencia

Recomiendo el champagne «Bellmont», Garantido de Cava

Salchichón de Vich legítimo, clase puro, a 9 pesetas kilo.

Vinos a granel  
Moscatel : Mistela : Rancio Jerez

Bajada Pescadería, 9

### ENTRESUELOS VALENCIA

Pañetes franela estampado, a 0'95 ptas. metro  
Apodaca, 11, entlo. — Tarragona

### HERIDO GRAVE

En la madrugada de ayer, en la estación de M. Z. A., el joven de diez y ocho años, Fernando Alcázar Velasco, natural de Madrid, que viajaba subido a uno de los topes de un tren, sufrió gravísimas heridas, habiendo sido trasladado al hospital de San Pablo y Santa Tecla.

### VISITAS AL GOBERNADOR

Han visitado al gobernador señor Alonso Jiménez, el alcalde de Amposta y una comisión del Sindicato de Iniciativas.

El presidente de la Diputación señor Guasch, ha recibido la visita del presidente de la Audiencia, señor Companys.

### LICENCIAS DE CAZA

Durante el año que acaba de finir han sido despachadas por este Gobierno civil 8.532 licencias de caza.

En 1929 fueron despachadas 8.300.

### VIGILIA EXTRAORDINARIA

Constituyó un éxito solemnisimo la Vigilia extraordinaria de fin de año que la Adoración Nocturna celebró anoche en la parroquia de San Francisco, siendo extraordinaria la concurrencia de fieles.

Al entrar en máquina la presente edición se daba por terminado tan solemne acto, sin que podamos ampliar detalles por lo avanzado de la hora.

### DE SOCIEDAD

Ayer se efectuó el acto de acompañar a su última morada el cadáver de doña Felipa Ferrer Miracle, esposa de nuestro entrañable amigo, el culto licenciado en Filosofía y Letras, don Isidro Pijuán.

Formaron la presidencia, además de su afligido esposo, el M. I. doctor don Jaime Sabaté, anónimo, y otros deudos, habiéndose visto concurridísimo di-

cho acto de distinguidas personas, que quisieron testimoniarse en ese modo el afecto y cariño que profesaban a tan ejemplar y cristiana dama.

Con este motivo renovamos a don Isidro Pijuán y a su ilustrada hija y demás familiares nuestra más sentida condolencia.

Hoy, festividad de la Circuncisión del Señor, celebran su onomástica:

M. I. doctor Borrás, Deán y Vicario general; Rdo. Tarrés, párroco de San Juan; Rdos. Padres Trullas y Forés, S. J.; señores Orovio, Vilar de rovio; de Castellví, Fuentes Ortega; de Peñarubia; Marsol, Guasch Monravá; Pedrol; médico Capell; farmacéutico señor Bertrán; abogados señores Miró Esplugas y Galés; señores Menéndez, Albiach, Sanromá y Orozco.

Las señoras Miralles, viuda de Casanova; Casanova de Fuentes; Calderón de Salgado; Arjodilla de Ferrandiz y la señorita Membrillera.

Ha salido para Barcelona, don de ha sido destinado en la residencia de la Ayuda, nuestro particular el Rdo. P. Anselmo de Olot, capuchino, que por varios años ha residido en esta ciudad.

### Patronato Nacional de Turismo

OFICINA DE INFORMACION

Según acuerdo del Real Patronato del Monasterio de Poblet, desde hoy empezará a percibirse los derechos de entrada en dicho cenobio, de una peseta por persona y dos por máquina fotográfica. El Patronato concertará precios convencionales en las visitas colectivas.

Las horas de visita durante la época invernal serán de 9 a 12, y de 14 a 16.

Tarragona, 1.º de Enero 1931.

### Automovilistas, ¡¡ALERTA!!

PRÓXIMA apertura de la casa

**JOSÉ ROSICH GATELL**

Barcelona, 7

Teléfono 89

TARRAGONA

LUBRIFICANTES  
NEUMATICOS  
ACCESORIOS

Unico depósito en la provincia de la marca «SPIDOLEINE».

### Tallers Auto-Elèctrics ASSENS

Colón, 9

A TOTS ELS SEUS AMICS  
A TOTS ELS SEUS CLIENTS  
A QUANTS DES DE SA FUNDACIO

i en progressió no interrompuda han vingut honorant-lo amb llur confiança

**F. Assens Pedrola**

Desitja ferventment tota llei de benaurances en l'any que comença.

Ciutat i Cap d'Any 1931.



LA SEÑORA

# Doña María Crusat Muntané

VIUDA DE D. FRANCISCO GIL CASTELLVÍ

Falleció el día 22 de Diciembre de 1930, a los 84 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

( E. P. D. )

Sus desconsoladas hijas Conxuelo y Emilia, nieto Juan Domingo Gil y demás familia, al recordar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que para eterno descanso de su alma se celebrarán mañana viernes a las diez y media, en la parroquial iglesia de San Juan Bautista, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Tarragona 1 Enero de 1931

El Excmo. señor Cardenal Arzobispo se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## CRONICA RELIGIOSA

### Noticario religioso

#### SANTOS DE HOY

La Circuncisión de Nuestro Señor Jesucristo. — Santos Fulgencio y Justiniano, Obispos; Almaguio y Concordio, mártires, y Santa Martina, virgen y mártir.

#### SANTOS DE MAÑANA

La Venida de Nuestra Señora del Pilar. — Santos Marcelino, mártir; sidoro, Obispo y Macario, abad.

#### LA CIRCUNCISINON DEL SEÑOR

La Iglesia dedica el día de hoy, como primer día del año, para celebrar esta festividad, así como también la del Día del Nombre de Jesús, ya que luego de esta la mayor parte de los días y honrar el nombre de determinados Santos.

En premio de su obediencia y demás virtudes ofreció Dios al Patriarca Abraham hacerle padre de larga descendencia; y le impuso por precepto que todos los varones de ésta hubieran de circuncidarse.

Así lo declara el cap. XVII del «Génesis»; y así lo ratificó también Moisés en el capítulo XII del «Levítico», donde aparece la frase de: «Al día octavo de nacer el Niño, será circuncidado».

Jesús, que nació limpio de toda culpa original, podía eximirse del cumplimiento de esa ley cruenta que se había establecido para los israelitas; mas no quiso dejar de someterse a ella; siendo como era su propósito, según dijo después durante su predicación, acatar los mandatos establecidos: «No vengo a relajar la ley, sino a cumplirla». «Fue menester—dice San Agustín—que Jesús cargase con la marca del pecado para que también pudiese cargar sobre sí la pena correspondiente al pecado».

Por este motivo circuncidado en el Portal de Circuncidación como refiere San Lucas, cuando en un pasaje de su Evangelio dice: «Pasados que fueron los ochos días que habían de transcurrir para circuncidar el Niño diéronle el nombre de Jesús, como le había llamado el Ángel antes de que fuese concebido».

#### CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora del Rosario, en la Catedral.

#### CUARENTA HORAS

Se celebran en la Catedral, siendo las horas de exposición de nueve y media a doce y media por la mañana y de cuatro a siete por la tarde.

Terminan el día 8 y al día siguiente empiezan en la iglesia de San Juan Bautista.

#### CULTOS PARA HOY

CATEDRAL. — Se entra en Coro a las nueve y media. Después de Prima, exposición de S. D. M., misa conventual y sermón por el Canónigo Magistral, M. Illtre. Dr. don Jaime Sabaté.

Tarde, a las seis, octavario, trisagio cantado, sermón por el Rdo. P. Juan Calaf, S. J. y reserva.

SAGRADO CORAZON. — Fiesta Titular de la Compañía de Jesús.

A las ocho, misa de comunión general a la cual se invita a todas las Congregaciones establecidas en esta iglesia.

A las once, oficio solemne. Tarde, a las 6, exposición de S. D. M., trisagio cantado, sermón por el Rdo. P. Antonio Astar, S. J., solemne bendición y Adoración del Niño Jesús.

TRINIDAD. — Misas de seis y media, a ocho y media.

A las diez, misa cantada. Tarde, a las seis, rosario, octavario, trisagio cantado y reserva solemne.

SAN FRANCISCO. — Misas a las seis, siete, ocho y once. A las nueve y media, misa cantada.

Tarde, a las cinco, exposición rosario, trisagio, sermón por el canónigo M. Illtre. Dr. don Ramón Sabaté, procesión por el interior del templo, reserva solemne, bendición papal y repartimiento de suertes.

SAN JUAN. — Misas a las seis, siete, ocho y once. A las diez menos ve y once, cantada, homilia y adoración del Niño Jesús.

Tarde, a las cinco y media,

rosario y adoración del Niño Jesús.

ENSEÑANZA. — A las ocho se dirá una misa para felicitar ya Jesús y desearte un año lleno de gloria. Una vez terminada la misa se pondrá de manifiesto el Santísimo hasta las nueve y media en que se celebrará otra misa para pedir mercedes al Sagrado Corazón.

HNAS. CARMELITAS (Vetlla). — A las cinco y media, Rosario cantado.

#### CULTOS PARA MAÑANA

CATEDRAL. — Se entra en Coro a las nueve. Después de «Prima» exposición de S. D. M., que permanecerá de manifiesto hasta las doce y media.

A las diez y media y doce, misa en el altar de los «Sastres».

Tarde, a las cuatro, exposición y a las seis, ejercicios del octavario, trisagio cantado, sermón por el Rdo. P. Juan Calaf, S. J., y reserva.

SAN FRANCISCO. — Tarde, a las cinco, rosario y vía crucis.

SAN JUAN. — Durante las misas de seis y ocho, ejercicios del mes de la Sagrada Familia.

TRINIDAD. — Tarde, a las cinco, rosario y vía crucis.

SAGRADO CORAZON. — Tarde, a las seis, rosario.

Hoy empieza en la Catedral el solemne Octavario de la Minerva.

Todos los días, después de Prima, se expondrá S. D. M., que permanecerá de manifiesto hasta las doce y media por la mañana.

Los días laborables se celebrarán en el altar de los Sastres misas a las diez y media y a las doce, siendo ésta la que se celebra en el altar de San Miguel.

Por la tarde, terminados los oficios corales, a las cuatro, de nuevo se expondrá S. D. M. y a las seis, se celebrará la función que consistirá en ejercicios del Octavario, trisagio cantado, sermón por el Rdo. P. Juan Calaf, S. J., y reserva.

En la iglesia del Carmen se celebrará un solemne Triduo al Niño Jesús de Praga.

Días 4 y 5º

Por la mañana, a las ocho y media, misa en el altar del Niño Jesús, en la que se hará el ejercicio cantado del Triduo, con acompañamiento de armonium y cánticos.

Por la tarde, a las cinco y media, exposición de S. D. M., Trisagio, ejercicios del Triduo, motete, sermón, reserva e himno final.

Día 6º

Fiesta principal de la Archicofradía.

Por la mañana, a las ocho, misa de Comunión general, con

plática preparatoria por el reverendo P. Serafin del Carmelo, C. D.

Por la tarde, a las cinco y media, función como los días anteriores, finalizando con la reserva solemne y besamanos al Rey de Praga.

Día 26º

Fiesta de acción de gracias y de la consagración de la infancia al Niño Jesús de Praga.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general con plática preparatoria.

Por la tarde, a las cinco en punto, tendrá lugar la solemne función con el tierno acto de la Consagración de la Infancia, motete, sermón por el Rdo. Padre Modesto de la Asunción, sermón, canto del himno y Besamanos al Niño Jesús de Praga.

Los sermones del Triduo estarán a cargo del orador sagrado Rdo. P. Serafin del Carmelo, C. D., y la música a cargo del maestro Gols.

Las personas que deseen ingresar en la Archicofradía sirvanse participar al Rdo. Padre Director.

Intenciones:

Día 4. — Mañana: D. Eusebio Martínez y familia.

Tarde: D.ª María Turró de Batet.

Día 5. — Mañana: Familia Laguna.

Tarde: D.ª Magdalena Borrás.

Día 6. — Mañana y tarde: Familia Cobos-Lindeman.

Día 26. — Mañana y tarde: Excelentísimos Sres. Marqueses de Muller.

## SUSCRIPCIÓN PÚBLICA

DE

10.000 Obligaciones hipotecarias PATRONATO DE LA HABITACION DE BARCELONA al 5 1/2 por 100, (libre de impuestos)

Avaladas por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona

Tipo de emisión 90 % o sean Ptas. 450 por título con cupón íntegro de 31 de Diciembre corriente

Punto de suscripción en Tarragona: Banco de Cataluña

### Biblioteca Popular de Tarragona

Estadísticas de los meses de Noviembre y Diciembre

#### NOVIEMBRE

Durante este mes la sala de la Biblioteca se vió concurrida por 1.224 lectores: 719 hombres, 225 señoras y 280 niños de ambos sexos, consultando 1.399 obras, que distribuidas entre las diferentes materias por orden de preferencia, dan el resultado siguiente:

Ciencias sociales	203
Literatura	186
Ciencias aplicadas	146
Ciencias puras	125
Obras generales	95
Historia y Geografía	91
Bellas Artes	62
Filosofía	25
Filología	12
Religión	5
Sección infantil	459

Se leyeron, además, 72 revistas y periódicos. Los visitantes fueron 12.

Al préstamo acudieron 1.104 lectores: 514 hombres, 453 señoras y 137 niños de ambos sexos, los cuales leyeron 1.223 obras distribuidas entre las materias de la manera siguiente:

Literatura	756
Historia y Geografía	87
Ciencias aplicadas	66
Ciencias sociales	83
Ciencias puras	23
Filosofía	25
Bellas Artes	17
Religión	13
Filología	4
Temas generales	4
De la sección infantil	185

Se prestaron, además, 15 revistas.

#### DICIEMBRE

En este mes los concurrentes a la Sala de la Biblioteca fueron 869: 553 hombres, 150 señoras y 161 niños de ambos sexos, que consultaron 921 obras:

Literatura	123
Ciencias sociales	120
Temas generales	106
Ciencias aplicadas	102
Historia y Geografía	89
Ciencias puras	72
Bellas Artes	24
Filosofía	12
Filología	8
Religión	4
De la sección infantil	256

Se leyeron, además, 56 periódicos y revistas. Los visitantes fueron 17.

El número de lectores al préstamo fué 904: 432 hombres, 375 señoras y 97 niños de ambos sexos. Se leyeron 1.043 obras:

Literatura	653
Historia y Geografía	60
Ciencias aplicadas	52
Ciencias sociales	40
Ciencias Puras	34
Filosofía	27
Religión	20
Bellas Artes	12
Temas generales	2
Filología	1
De la sección infantil	142

Se prestó, además, una revista. Durante este mes la Biblioteca ha cerrado nueve días con motivo del Santo de S. M. y vacaciones de Navidad. Como se anunció previamente, quedará abierta al público el próximo día 3.

#### ENTRESUELOS VALENCIA

Lenas inglesadas para trajes chaqueta, a 2'50 ptas. metro

Apodaca, 11, entlo.— Tarragona

## ARGILAGA

MOBLISTA DECORADOR

Amoblaments i ornamentació d'interiors en gustos moderns i de l'època

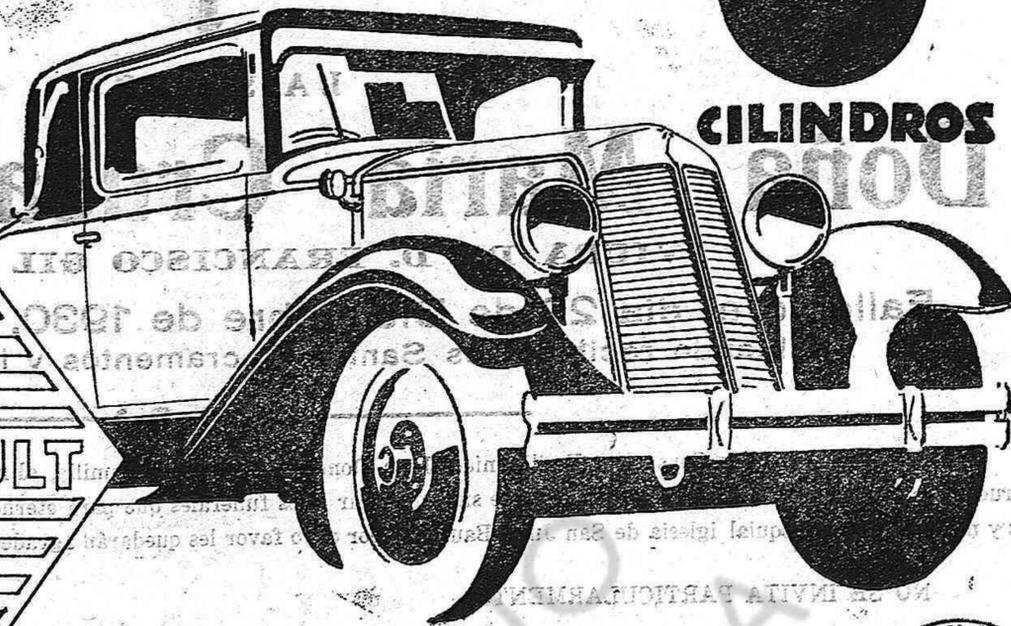
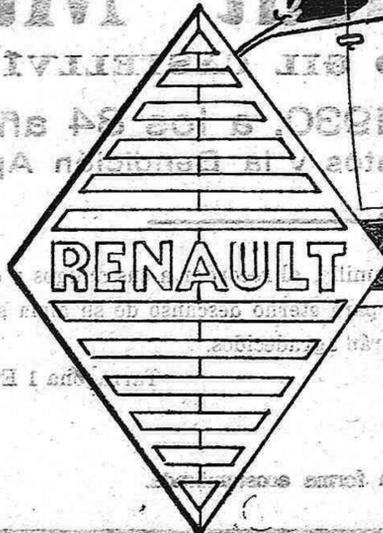
Models originals estudiats per a cada client

TAPICERIA

RAVAL ALT DE JESÚS, 22 DE REUS

# LOS NUEVOS 6

## CILINDROS



# RENAULT

## La casa ANTONIO FERRAGUT

desea a sus clientes y amigos un feliz y próspero Año 1931

### Fiesta de los Reyes Magos

La Comisión de fiestas Pro Reyes Magos y en su representación el doctor Luis Soler y don Juan Solé Granel, presidente y tesorero, respectivamente, han estado a ofrecer sus respetos a los Excmos. Sr. General-Gobernador militar don Enrique de Salcedo y Sr. Gobernador civil D. José Alonso Jiménez, encontrando en ellos una cariñosa acogida y palabras de alabanza por la organización de tan simpática fiesta prometiendo su leal concurso.

Las simpáticas y distinguidas señoritas Luisa Casellas, Mercedes Delclós, María Lloret, Montserrat Yelvé y Josefa Soler, continuando su delicada misión de recaudar fondos para la Cabalgata de Reyes, van siendo muy festejadas en las moradas de las familias visitadas, incluso obsequiadas en alguna de ellas con flores, dulces y bombones, muestra de la simpatía y cariño con que se las recibe, por lo que son y por lo que representan, engrosando la suscripción que a continuación insertamos:

	Pesetas
Banco de Cataluña	25
Bolsín de Tarragona	25
Banco Mercantil	25
D. Enrique Baixeras	10
" Juan Sanromá	10
" Pedro Lloret	10
" Félix Roig	5
" Antonio Mas	10
" José López	10
" José Massó	5
" Luis Norregaard	25
" Eudaldo Melendres	19
" René Barbier	15
" José Prats	10
Sra. Viuda de Joaquín García	25
Sres. Panasachs Hermanos	5
Sr. Ventura Altés	10
D. G. Hubert	10
" R. Mutlló	6
Sres. Hijos de J. Vilá Granada	25
Agencia autos Renault	5
Casa Llanas	10
Casa Pou	5
Banco de Vizcaya	50

(Continuará)

#### ANUNCIOS OFICIALES

### Banco Comercial de Barcelona

El Banco Comercial de Barcelona tiene el honor de hacer público que, como consecuencia de acuerdos al efecto mediados, se encargará de efectuar la liquidación del Banco de Préstamos y Descuentos, continuando a partir del día 2 de Enero próximo las operaciones y servicios del mismo e instalando para ello Sucursales y Agencias propias en las mismas plazas y locales donde aquél las tenía establecidas.

En virtud de ello serán trasladados en dicha fecha los saldos acredores de las cuentas corrientes, los depósitos de valores y los compartimientos de Cajas de alquiler de la clientela del Banco de Préstamos y Descuentos al Banco Comercial de Barcelona, en su Casa Central o en su respectiva Sucursal o Agencia, donde quedarán a disposición de los interesados.

El Banco Comercial de Barcelona se complace en ofrecer a éstos las múltiples ventajas que puede reportarles su vasta organización bancaria, con el concurso de importantes sociedades aliadas y la extensa red de sus Dependencias Sucursales, que le permiten efectuar toda clase de operaciones de Banca y Bolsa en condiciones inmejorables para sus clientes.

Barcelona, 31 de Diciembre de 1930.

Banco Comercial de Barcelona El Director-Gerente, CARPI.

### Farmacia Diges

ANÁLISIS-ESPECÍFICOS nacionales y extranjeros

Aguas minerales - Sueros - Vacunas - Inyectables - Ortopedia Mayor 46 - Teléfono. 442

## CINE METROPOL HOY

TARDE: A las cuatro y media

### Grandioso Acontecimiento Cinematográfico

PROGRAMACIONES CINES

## Volando sobre el acero

interpretado magistralmente por BILLY SULLIVAN.

La divertida comedia de resonante éxito

## El Tío de América

interpretada por el famoso actor HALLAN FOREST.

CHARLES CHASE en la dislocante cinta cómica

## Por hacerse el sueco

Obras que ejecutará el reputado quinteto de este Salón:

- 1.º "Es tu besar", one-stop, J. Lito.
- 2.º "New-York", Charleston, A. Dasi.
- 3.º "Molinos de viento", selección, P. Luna.
- 4.º "Printemps", intermedio, R. Reis.
- 5.º "Faust", fantasía, Gou.
- 6.º "Rute", pericón, Ribalta.

## Tiene 102 años y se ha casado siete veces

Nueva York. — Isam Gwymx es un negro del Estado de Carolina, del Norte, que acaba de cumplir ciento dos años.

Isam se ha casado en su larga vida siete veces y en todos sus matrimonios ha sido muy feliz, según confesión propia. Isam tiene catorce hijos, el más joven de catorce años.

Hace unos días celebró Isam su cumpleaños con cuyo motivo reunió a toda su descendencia. En el banquete de cumpleaños se consumió media vaca, un cerdito, una veintena de gallinas

y todo el pan amasado con tres barriles de harina. A parte de todos estos manjares se consumió una respetable cantidad de verduras, frutas y dulces.

El negro centenario se encuentra muy bien de salud. Trabaja normalmente y espera vivir muchos años. Asegura Isam que vivirá mucho tiempo porque nunca ha fumado ni bebido.

Numerosos son los accidentes a que todos estamos expuestos en el transcurso de la vida moderna, pero todos ellos por graves que sean, quedan indemnizados con un Seguro Individual, haciéndolo en la Compañía "Le Patri-moine". B. Martí, S. Agustín, 9.

III Concurs

de Pessebres

Reunits ahir, dia 31, a les vuit del vespre, en el local d'Acció Popular Catòlica, els jurats encarregats aquest any, de qualificar els pessebres presentats a concurs, formularen el següent veredict, per ordre de mèrits:

- A) Pessebres casolans: 1. Sr. Francesc Huguet, Passeig de Sant Antoni. 2. Sr. Josep Dell'Abate, Rambla Sant Joan. 3. Sr. Josep M.ª Janó, Rambla Sant Carles. 4. Sr. Joan Nadal, carrer Castellarnau. 5. Sr. Francesc Martínez, Banc d'Espanya. 6. Sr. Josep Maset, Cos del Bou. 7. Sr. Martí Marias, Plaça Cedacos. 8. Sr. Antoni Punyed, carrer Granada. 9. Sr. Joan Pascual, Baixada Pescaderia.

- B) Pessebres de Comunitats Religioses: 1. Germans Carmelites del carrer d'August. 2. Monges Tereses de Sant Josep del carrer de Mar. 3. Pares Caputxins (església de Sant Miquel). 4. Obra Pia Montserrat.

- C) Pessebres infantils: 1. Eduard Garcia Luengo, carrer Governador Gonzalez. 2. Xavier Veciana, Rambla de Sant Juan. 3. Germans Ferrer, Rera les Carnisseries. 4. Joan Juncosa, carrer Carme. 5. Josep Rovira, Plaça de la Font.

Sombreros y Gorras de las mejores marcas del País y Extranjero ESPECIALIDAD PARA EL CLERO SUCESOR DE L. TRINCHET TARRAGONA — Conde de Rius, 28 — TARRAGONA

CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS DE ANTONIO ANTAL Médico del Cuerpo de la Marina civil por oposición. Ex-oculista Del Dispensario de Nuestra Señora de Pompeya (Barcelona). RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1º HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 9 a 12 y de 3 a 5. Los miércoles de 6 a 8 de la noche. Visita en Valls todos los miércoles de 9 a 12.

- 6. Joan Pascual, Baixada de la Pescaderia. 7. Germans Font, carrer de Sant Agustí.

La comissió dels pessebristes de Tarragona fa constar al públic la satisfacció que té al poder registrar més de seixanta pessebres en llars pertanyents a tots els estaments socials, des de les cases aristocràtiques del marquès de Muller i comte de Rius, fins a les cases pobres assistides per les Conferències de Sant Vicens de Paul. El benemèrit pessebrista don Josep Maset, com tots els anys, ensenya el pessebre a tot el públic en general (Cos del Bou, 14-16, segon).

UNA ACLARACION

Remos recibido del teniente de alcalde señor Panadés la carta y nota que a continuación publicamos:

«Tarragona, 31 Diciembre de 1930.

Sr. Director del diario LA CRUZ.

Muy señor mío: Con el solo objeto de poder desvirtuar todo cuanto se dijo en la sesión del Pleno celebrada por el Ayuntamiento de esta ciudad por el concejal señor Floresvi, y a fin de que tanto en el terreno particular como en el de teniente alcalde de dicho Ayuntamiento, quede de una manera clara ante el pueblo de Tarragona, ruegole muy encarecidamente tenga la bondad de publicar en este periódico de su digna dirección la nota que adjunto.

Gracias mil anticipadas y quedo de usted affmos. y ettos. q. e. s. m., Juan Panadés.»

NOTA

En el mes de Agosto de este año solicité en instancia al Ayuntamiento el correspondiente permiso para construir en la casa de mi propiedad sita en la Rambla de San Carlos, núm. 1 (chafis Paseo de Pi y Margall) una Estación de servicio de automóviles acompañando a la misma los correspondientes planos firmados por el arquitecto de esta ciudad, don Antonio Pujol Sevil, habiendo la Comisión municipal permanente, a propuesta de la Delegación de Fomento en sesión de 4 de Noviembre último, autorizado para poder efectuar las obras solicitadas, así como para rebajar el bordillo y la acera en la forma de badén.

En la misma fecha se presentó instancia para los dos surtidores el que en fecha 10 de Septiembre pasó a informe del señor ingeniero municipal y por medio de Edicto inserto en el «Boletín Oficial» de la provincia del día 12 de Septiembre último se abrió información pública durante el plazo de 15 días, sin haberse presentado reclamación alguna.

Las obras de estación de servicio de automóviles se han verificado con arreglo a las condiciones impuestas por la Jefatura de Firmas especiales. Copia de los planos y de las dichas condiciones obran en mi poder habiendo satisfecho los correspondientes arbitrios municipales en 8 de Noviembre del presente año, así como el correspondiente impuesto en papel de pagos del Estado.

ENTRESUELOS VALENCIA Grandiosas gongas en géneros de punto

Apodaca, 11, entlo. — Tarragona

Bando de la Alcaldía

Por medio de bando, don Joaquín Monteverde Ayet, como alcalde presidente del Ayuntamiento, hace saber:

Que, con arreglo a los preceptos del capítulo IV del Reglamento vigente para el reclutamiento del Ejército, de 27 de Febrero de 1925, las tres secciones de Quintas en que se halla dividido el mencionado servicio en esta ciudad, instaladas en la Casa Consistorial, procederán en los primeros días del actual mes de Enero a la formación del alistamiento de los mozos domiciliados en la respectiva demarcación, que por cumplir la edad de 21 años, durante el presente de 1931, deben concurrir al reemplazo del mismo, o que, siendo mayores de edad, sin exceder de la de 39 años, no hubieren sido comprendidos, por cualquier causa, en ningún alistamiento anterior.

A la vez y en cumplimiento de lo que dispone el artículo 89, en relación con el 78 del expresado texto legal, se recuerda a los mozos que hayan cumplido 20 años de edad y a sus padres o tutores la obligación que la Ley les impone de pedir su inscripción en las listas que han de servir de base para el alistamiento en la primera decena del corriente mes, encargándoles muy encarecidamente cuiden de llenar dicho requisito para evitar las responsabilidades en que incurrirían si no lo verificasen, puesto que, con sujeción a lo que determinan los artículos del citado Reglamento, quedarían los mozos privados del derecho de solicitar prórrogas de incorporación a filas y de las ventajas concedidas a los aspirantes a oficial o clases de complemento, ni podrían pertenecer tampoco a la agrupación del servicio reducido, además de las penas en que pudieran incurrir si hubiesen procurado esa omisión con fraude o engaño.

Deportivas

FUT-BOL

Campeonato catalán, 2.ª categoría preferente.

Gimnástico-Samboiá Este es el match que el domingo corresponde jugarse del mencionado campeonato en Tarragona.

El Samboiá, equipo que no se ha distinguido precisamente por demasiadas exhibiciones en nuestra ciudad, será el que se opondrá a los rojos, y ese hecho de que los samboianos sean poco conocidos entre nuestros aficionados, hace que se espere con un interés extraordinario el match.

La alineación que en este partido ofrecerá el Gimnástico será la mejor posible. Véase:

Sanahuja, Wenceslao, Calabuig Martínez, Piñol, Carbonell, Barbará, Delclós, Huerva, Landa y Benaiges.

Como se ve a las filas rojas se reintegra Sanahuja.

Campeonato catalán, 2.ª categoría ordinaria. — Grupo D.

El domingo debe disputarse el último match de este grupo que es el Reus Sportiu-C. D. Noya, y cual encuentro es la clave para designar el campeón.

ROCA.

BOLSA DEL TRABAJO

(Sección de Mujeres)

Se necesitan cocineras y camareras.

Lavandera, se ofrece para lavar en su casa.

Niñeras y sirvientas, hacen falta.

Horas de oficina: Armañá, 11, piso 2.º, de seis a siete y media.

BANCO COMERCIAL DE BARCELONA CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 6 Telegramas y telefonemas: COMBANK

Sucursal de Tarragona

Apodaca, 24 - Teléfonos 40 y 515

Agencia «Bolsin de Tarragona», Rambla de S. Juan, 27 - Teléf. 159

Depósitos de valores (con remuneración en el resguardo) — Compra-venta de valores — Disponemos de títulos de la Deuda del Estado y de los valores industriales más corrientes para entregar en el acto de la operación — Negociamos toda clase de títulos amortizados — Concedemos créditos con garantía de valores — Cuidamos de los servicios de canje y agregación de hojas de cupones; estampillaje, etc., etc.

CAMARA AGRAZADA CON COMPARTIMIENTOS DE ALQUILER Giros y cartas de crédito — Transferencias postales y telegráficas — Cuentas corrientes en pesetas y en monedas extranjeras — Ajustes de cambio para el comercio de importación y exportación — Descuento y negociación de papel comercial, y en general

CUENTAS DE AHORRO CON LIBRETA. — Abonamos los siguientes intereses:

Table with 2 columns: Type of deposit and interest rate. Includes 'Imposiciones a vista' at 3% annual, 'Imposiciones a seis meses plazo' at 4% annual, and 'Id. a un año plazo' at 4 1/2% annual.

FACILITAMOS CHEQUES PARA EL PAGO DE ADUANAS

SUCURSALES Y AGENCIAS: Tortosa, Olot, Valls, Amposta, Mora de Ebro, Vendrell, Torredembarra, Vilaseca, Morell, Arbos del Panadés, Gandesa, Ripoll, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Montblanch y Puigcerdá

Enfermos Desesperados, no desalentadi...



El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON, os curará definitivamente porque es absolutamente VEGETAL.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON ejercen una enérgica depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. No exigen un régimen especial de alimentación, porque no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz.

No contienen sustancias tóxicas ni estupefacientes. NADA MAS QUE PLANTAS escogidas especialmente para cada enfermedad. Son tan eficaces como inofensivas.

PRUEBAS DE FACIL CONFIRMACION

Llevo un mes tomando la Cura N.º 3 y me encuentro bien, así que he acordado me mande otras 5 cajas de la misma cura. D. Francisco Pérez, Rua Petin, Vega del Bollo, Orense.

En los 30 años que lleva mi esposa de padecimientos, las innumerables medicinas que ha tomado no han podido lograr lo que han logrado dos Cajas de la Cura N.º 6. Que Dios bendiga al descubridor que las descubrió para bien de los desgraciados. G. Pedro Navarrete, Valle, 7, Santalla, Córdoba.

Tengo el gusto de notificarle que sus Curas Nos. 12 y 15 me han dado un resultado satisfactorio. D. G. Navarro, Comercio, 5, Tarrasa, Barcelona.

Hago propaganda porque observo en mi mismo y en otros también, que con estos productos se obtiene el fin que se busca. Rdo. L. Lacabra, Salinas de Hoz, Huesca.

La Cura N.º 11 del Abate Hamon, de la que llevo tomadas varias cajas, me han puesto completamente bien de la parálisis que padecía. Da. Fca. Castro, Busquets, 12, Cáceres.

He tenido un buen resultado con la Cura N.º 15, de la cual quedo agradecido de ella y de Vd. D. F. J. Oleina, P. Guarríjo, 28, Elda, Alicante.

Habiendo usado la Cura N.º 10 y viendo un resultado satisfactorio le ruego me envíe otra caja. D. E. Garcia, Parruco, Alconada de Maderuelo, Segovia.

Esta es la gran medicación que el Creador ha puesto a nuestro alcance; no busquemos otra. Dios ha puesto en la Naturaleza todo lo que necesitamos para alimentarnos, para vestirnos, para CURARNOS. Monseñor KNEIP.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

- ENFERMEDADES QUE CURAN GRATIS UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal PIDALO CON ESTE CUPON Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid. — Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN. Nombre: Calle: Ciudad: Provincia:

## Declaraciones del Jefe del Gobierno

Dice que el 1.º de marzo serán las elecciones de diputados, y el 15 las de senadores

Madrid. — «A. B. C.» ha publicado unas extensas declaraciones del general Berenguer.

Dice que los directores del fracasado movimiento quisieron imprimirle un carácter exclusivamente republicano, pero la intención no fué política, sino social con características de revolución de esa índole.

Si no bastara para demostrarlo lo sucedido en Tauste y otros pueblos de Zaragoza y los desmanes anárquicos de la provincia de Alicante, habría suficiente con las descripciones y comentarios de la Prensa comunista extranjera. Además tenemos en nuestro poder juicios de la Oficina internacional de Ginebra que señalan con absoluta claridad la cooperación del comunismo en dichos disturbios.

El Gobierno tenía conocimiento de lo que se tramaba, pero no poseía seguridad del sitio ni del momento. Las autoridades estaban advertidas y las precauciones tomadas. Una hora después de surgir el hecho de fuerza, estaban detenidos los iniciadores, promotores y dirigentes principales, lo que prueba plenamente que los conocíamos.

Ya sé que las derechas creen que el Gobierno obra con levedad y las izquierdas estiman que lo hace con saña y dureza. Los jueces actúan en sus respectivas jurisdicciones y los tribunales sentenciarán cuando llegue el momento con independencia absoluta. Incumbe al Gobierno solamente velar porque la ley se respete y los fallos se cumplan.

El Gobierno felicita a los madrileños por su actitud. ¿Puede olvidar nadie la actitud del público madrileño en la mañana del día 15, cuando sobre él caía una verdadera lluvia de hojas subversivas con amenazas de un inminente bombardeo?

El Gobierno tiene que rendir también un tributo de consideración y elogio a la lealtad y

sacrificio del ejército e institutos armados.

Respecto a la propuesta de Cortes Constituyentes hecha por ilustres hombres públicos, dice que el documento publicado al día siguiente de un intento revolucionario y cuando el deber y la preocupación de todos se polarizaban en la conservación inflexible del orden, tiene un marcado carácter confusionista. Nuestra misión única consiste en restablecer la vida constitucional de España y a ello vamos sin titubeos ni vacilaciones en las etapas y plazos que fueron marcados previamente en las declaraciones del Gobierno.

Cuando queremos que la libertad impere, se nos obstaculiza y se nos combate por quienes blasonan de hacer culto de esa misma libertad.

El Gobierno no puede considerarse quebrantado por los episodios de esta lucha prevista.

Respecto a las elecciones, los impacientes pueden moderar sus ansias. El primero de marzo serán las elecciones a diputados y el 15 las de senadores. La nación contará con unas Cámaras elegidas por un sufragio libérrimo que el Gobierno garantiza desde ahora. Como no sentimos partidismo de ninguna clase deseamos un Parlamento libre, expresión de la voluntad nacional que decida sobre el futuro político de España. Ese día el Gobierno se presentará al Parlamento para que enjuicie nuestra conducta y nos diga si hicimos el uso debido de las facultades que nos fueron otorgadas.

**DE LA VISITA DE ROMANONES A DON ALFONSO**

Madrid. — La visita del conde de Romanones a Palacio ha sido el tema de todos los comentarios políticos en el día de hoy.

Los periodistas han acudido a su casa para que les ampliase la suscita referencia que dió

a la salida del Alcázar.

—Mi visita a Palacio—ha dicho—era una visita obligada en un político monárquico para felicitar a don Alfonso y desearle feliz entrada de año.

He ido porque mi monarquismo no ha sufrido la menor vacilación. Unos me han combatido por esto; otros me han aplaudido, pero mi monarquismo ha quedado en pie.

El principal problema que tiene hoy España es la reunión de un Parlamento, donde todos los asuntos, absolutamente todos, puedan ser resueltos y creo que nadie mejor para hacer las elecciones que el general Berenguer. Creo, además, que no en primero de marzo, sino mucho antes han debido realizarse. Pero ustedes saben mi lema de que siempre las circunstancias mandan y arrollan.

—¿Cree usted que será gobierno en primero de marzo el general Berenguer?

—Sólo puede saberlo el que no se equivoca nunca: quiero decir, Dios. No me gusta hacer augurios porque también me equivoco y yo más que nadie.

**COMBINACIONES ECLESIASTICAS**

Madrid. — En breve será firmada una combinación eclesiástica importante. Como consecuencia de la provisión del Arzobispado de Granada, es casi seguro que hayan de proveerse dos obispados de singular relieve.

**RUMORES**

Madrid. — En círculos que acostumbran estar bien informados circulan rumores dejando entrever que la enfermedad que sufre el ministro de Instrucción pública le obligará próximamente a abandonar dicho puesto, que en tal caso, sería ocupado por don Félix de Lequerica.

**LOS CONSTITUCIONISTAS NO QUIEREN PUBLICAR UN MANIFIESTO**

Madrid. — Los elementos del partido constitucionalista han desmentido la noticia de que proyecten lanzar un manifiesto al país y declaran que después de la última reunión que celebraron redactaron una nota que contenía íntegra y claramente su pensamiento unánime que ha llegado a todas partes, por lo que no procede lanzar el manifiesto de referencia.

**BOLETIN OFICIAL**

El de ayer publica:

Real decreto de la presidencia aprobando las bases que han de servir de norma en el régimen transitorio para el establecimiento y explotación de estaciones radiodifusoras.

Real orden circular del ministerio de la Gobernación aclarando el precepto consignado en el artículo 6.º del R. D. fecha 15 de Febrero.

La Dirección General de Primera Enseñanza anuncia la provisión de la plaza de profesora numeraria de matemáticas, vacante en la Normal de maestras de Orense.

La Dirección General de Administración publica relación de los señores que han sido nombrados secretarios de Ayuntamientos.

La Alcaldía de Cherta publica extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento pleno durante el primer trimestre del año 1930.

La Alcaldía de Pañís publica extracto de los acuerdos adoptados durante el segundo cuatrimestre del año 1930.

La de la Galera los del primer cuatrimestre del mismo año.

Las alcaldías de Altafulla, Amposta, Montferri,

bal del Panadés, Tivisa, y San Vicente de Calders, ponen de manifiesto el padrón de cédulas personales, presupuesto municipal, expediente de transferencias de crédito y proyecto de presupuesto.

La Alcaldía de Tarragona pone de manifiesto al público los pliegos de condiciones que deberán servir de base para el concurso del servicio sobre suministro de carros y demás carruajes para la brigada municipal.

La Junta de Obras del Puerto de Tarragona publica relación de las 181 Obligaciones que fueron amortizadas en el sorteo celebrado el día 29 de Diciembre.

El Juez municipal de Castellvell anuncia la subasta de los objetos encontrados a cuatro cazadores de ignorado paradero.

El Juez de instrucción de Miranda de Ebro encarga a todas las autoridades y a la policía judicial, procedan a la busca de Telesforo Urruchi Ladrero, que se supone ahogado.

El Juez municipal de Tortosa cita, llama y emplaza a Bautista Miralles Jornala, natural de Vinaroz.

**REGISTRO CIVIL**

Inscripciones verificadas ayer.

Nacidos:

Manuel Bondía Pascual.  
Francisco Rizo Cano.

Fallecidos:

Juan Vives Queraltó, de 30 meses, Apodaca, 9.

Francisca Riera Abraham, de 72 años, Gobernador González, 11.

Felipa Ferrer Miracle, de 53 años, Mercería, 28.

Matrimonios:

José Magriñá Balart con Francisca Torrents Palau.

Resúmenes del año:

Nacidos . . . . .	622
Defunciones . . . . .	476
Matrimonios . . . . .	233

**TELEGRAMAS**

Barcelona, 31

**NO HAY PRESOS GUBERNATIVOS.**

Según manifestó el capitán general a los periodistas, todos los detenidos por los últimos sucesos, se hallan a disposición de la autoridad militar, o sea de los jueces militares correspondientes, de manera que no hay presos gubernativos.

A las preguntas de un periodista, contestó el general que de los firmantes del manifiesto sólo habían sido detenidos Joaquín Maurín, Solá Cañizares y J. Piñol, pero que abrigaba la esperanza de que se daría caza a los otros.

Madrid, 31

**TRANQUILIDAD**

El subsecretario de Gobernación, por ausencia del ministro, que se encontraba en los funerales por el alma de la esposa del ex ministro Ordóñez, recibió a los periodistas, a quienes dijo que reinaba tranquilidad en toda España.

**DECLARACIONES DE ROMANONES.**

«Ahora» publica unas declaraciones del conde de Romanones.

Dice que la visita que hizo a Palacio fué de pura cortesía.

El discurso que ha de pronunciar en Sevilla no será de oposición.

—En los actuales momentos no diré nada que pueda crear la menor dificultad al Gobierno.

Respecto a la actividad de los políticos liberales, dice que no hay nada que modifique el pacto de Hendaya.

Cree lo más necesario la apertura del Parlamento.

Los sucesos pasados no son un episodio. Por eso hay que ir al Parlamento cuanto antes, sin más trámites, aun prescindiendo de las elecciones municipales, que antes consideraba necesarias. Lo que estabiliza la política es el Parlamento.

**TIP. SUC. DE TORRES & VIRGILI**

**BANCO DE CATALUÑA**

**CAPITAL: 50.000.000 de Ptas.**

**CASA CENTRAL:**

Rb'a. de los Estudios, 10

**BARCELONA**

**AGENCIAS Y SUCURSALES:** Barcelona (Sans, San Andrés, Gracia, Rambla de Centro, Plaza de España), Madrid, Gerona, Lérida, Tarragona, Las Palmas (Canarias), Anglés, Arbúcies, Arenys de Mar, Badalona, Bañolas, Blanes, Breda, Calells, Hospitalet, Hostalrich, Ibiza, Igualada, Figueras, Llagostera, Melgrat, Masnou, Mataró, Molins de Rey, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-Bon, Sta. Coloma de Farnés, Torroella de Montgrí, Valls, Vendrell, Villafranca del Panadés y Vich.

**BANCOS ASOCIADOS:** Banco de Reus de Descuentos y Préstamos, Banco de Tortosa, y Banque de Catalogne.

**SUCURSAL DE TARRAGONA**

Unión, 6

Teléfonos 740-741

**Efectuamos toda clase de operaciones de Banca y Bolsa**

**Cámara acorazada con compartimientos de alquiler desde 20 pesetas anuales, incluidos los impuestos del Estado**

**Caja de Ahorros a la vista y con abono de intereses al 4 % anual. Facilitamos gratis la libreta y HUCHAS para fomento del pequeño ahorro**

**Delegación oficial en Tarragona del Banco Exterior de España**

**Viajes Catalonia**

**Peregrinaciones, Congresos, Viajes a forfait, Bille- tes kilométricos, Presupuestos para viajes individuales y colectivos**

**BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA**

Oficina: Calle Apodaca, 30

Dirección:

Telegráfica "Mercantbank,"  
Telefónica

Teléfonos:

n.ºs 236 y 237

Capital: 3.000.000— de Pesetas

**Fundado por el Banco Urquijo Catalán, el Banco de Valls y un grupo de elementos de Tarragona**

**PRINCIPALES OPERACIONES:**

Negociación y descuento de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados—Compra-venta de valores al contado y a plazo.—Ordenes de Bolsa. Servicio de canje, agregación de hoja de cupones, estampillajes, etc.. a toda clase de valores.—Depósitos de valores en custodia.—Créditos con garantía de valores.—Cuentas corrientes.—Caja de ahorros a la vista y a plazo fijo.—Cambio de monedas.—Créditos con garantía hipotecaria.—Giros.—Pignoraciones, etc., etc.

**Operaciones especiales con relación a préstamos hipotecarios**

**Negociamos todos los cupones vencimiento corriente y los de Deudas del Estado vencimiento 1.º de Enero próximo**